

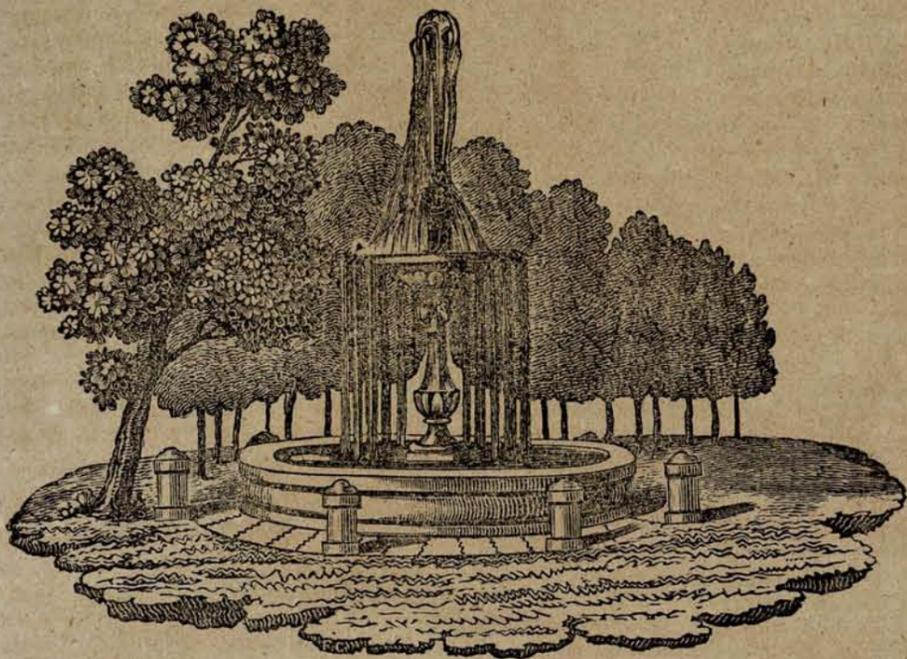
REVISTA DE TEATROS.

DIARIO PINTORESCO DE LITERATURA.

NUM. 41.

MADRID 21 DE ABRIL DE 1844.

Segunda serie



REVISTA DE TEATROS.

Suponen algunos que nuestro periódico, cuyo primordial objeto es dar cuenta de las funciones teatrales, se inclina mas á este ó al otro coliseo; presumen y dan por sentado que somos adversarios del Circo y que por sistema nos desagradan cuanto en él se ejecuta. Si aun permanecen en este error despues de haber sido elogiadas en nuestras columnas con mas pompa que en otros diarios las representaciones de Luis ouceno, de A un cobarde otro mayor, de El desden con el desden y de Marido jóven y muger vieja, forzoso será dejarles como incorregibles y contumaces. Nosotros asistimos á los diversos teatros de la corte sin prevencion de ninguna especie y aplaudimos lo que en nuestro sentir merece elogio, criticando lo que nos parece digno de censura; por eso no aprobamos que el señor Unanue se presentara con la Lucia cuando pudo hacerlo en otras varias óperas, que mejor le cuadran, para salir mas airoso. Nosotros asistimos á los teatros y los artistas que nos gustan un año en el Circo nos agradan al siguiente en la Cruz y en el Principe, nos agradarian aun cuando pasaran al de Variedades. La Basso Borio y la Gariboldi merecieron nuestros aplausos como primas donnas del Circo en el año anterior y los merecerán asimismo en el año presente siendo igual su categoria en el mismo teatro. Siempre nos parecerá Salvatori el rey de los bajos y le consideraremos en primera línea entre los actores de Europa: siempre le veremos sublime en el Marino, entusiasta en los Puritanos, festivo en el Barbero, inimitable en el Furioso. Esta justicia, esta imparcialidad reclamariamos de todos; y, con pesar lo decimos, esta imparcialidad, esta justicia no de todos puede aguardarse. De ello da testimonio la primera representacion de la Muda de Portici, que tuvo lugar en el teatro de la Cruz en la noche del sábado último. ¿Hay quien pueda creer, si raiocina con buen criterio, que Sínico y Alba no sean hoy los mismos cantantes que hace tres semanas? Pues con sorpresa oímos no á una persona sino á varias que el primero habia perdido en voz y el segundo en metodo de canto; no parecia sino que era una leccion estudiada. Creimos advertir que la prevencion contra la compañía del teatro de la Cruz era grande; y, sin embargo, nos alhaga la idea de que el público, en cuyo seno no se aclimatan las parcialidades pues siempre giran en círculo estrecho acabará por hacer completa justicia á los individuos que la componen.

Grandes han sido los esfuerzos del acreditado maestro don Ramon Carnicer y de todos los que han tomado parte en la representacion de la Muda por ofrecerla al público en el menor espacio posible; y asombra decirlo, se ha puesto en escena en trece dias, siendo ópera tan difícil que requiere un mes ó mes y medio de ensayos. No es pues de extrañar que una ópera ensayada con tanta premura no haya salido en su primera representacion limpia de lunares: los que se han notado desaparecerán sin disputa en las representaciones sucesivas: entonces hablaremos de la Muda de Portici, contentándonos por ahora con hacer leves indicaciones. Sínico dijo admirablemente el papel de Masaniello y con especialidad la barcarola del segundo acto y toda su parte en el quinto. Alba nada dejó que desear en su papel de pescador: habia estremada propiedad en su traje, en sus maneras, en su rudo entusiasmo, sin que hallemos cosa en que tacharle. En Barcelona donde se reunen constantemente las mejores compañías de España, y cuyo público es juez inapelable en materia de música y canto; en Barcelona, repetimos, ha recogido Alba en ese mismo papel una y muchas veces abundante cosecha de aplausos.

Son los coros bastante numerosos y hay en ellos escelentes voces: estuvieron bien en lo general y sobre todo en la plegaria del tercer acto y en los finales. Tambien la señora Campos y los señores Carrion y Becerra contribuyeron al buen éxito de la Muda. La orquesta llenó su deber cumplidamente.

Por lo demas, la Muda de Portici no se ha puesto en escena con todo el lujo que hubieramos deseado, ni merecen elogios todas las parejas de baile. Auguramos bien de la compañía lírica del teatro de la Cruz, entre cuyos individuos se hallan el señor Lej y la señora Felicita Rocca, que ha llegado á Madrid en el dia de ayer y se presentará al público en la ópera que se cante despues de L' Exule di Roma.

VARIEDADES.

En el número de ayer hemos dejado correr nuestra pluma llevados de nuestro celo por la Sociedad Económica Matritense, en un artículo sobre su proyectada seccion de administracion cuyo dictámen inserta el último número del «Amigo del Pais» Hoy debemos añadir algunas rectificaciones para que ni se nos crea detractores de la Sociedad, con la que se halla tan ligado nuestro Editor, ni de ninguno de sus sócios, ni menos parciales del que es elogiado en el artículo. Prescindiendo de la preferencia de redaccion del dictámen de la mayoría que con ver-lo firmado por los señores Valle, é Ibañez, bastaria para que nadie creyese le postergabamos al del señor Serrano, este le reproduce en casi todo sin variar mas que en un artículo único en que sin formar voto particular pudo decir que discordaba; de modo que cuanto hemos alabado el segundo es claro que se entiende y con predileccion del de la mayoría, la cual cedió y no insistió tenazmente, mostrando en esto la calma y poco amor propio que la edad y la inteligencia prestan á sus individuos. Mas nos es forzoso explicar tres puntos sobre los cuales se nos acaba de interpelar; el uno haber dicho que el pensamiento de una nueva seccion de administracion era del señor Serrano, fundándonos en su peticion; acerca de este ni queremos privar al señor Bravo de haberle tenido antes, ni dejamos de conocer no ser tan nuevo, cuando se nos muestra en el número tercero del mismo «Amigo del pais.» Discurso del señor Valle publicado en 13 de enero de 1844 al abrir la sociedad, antes de hacer su proposicion el señor Serrano, que dice lo siguiente, página 93. «No menos laboriosa que las otras secciones ha sido la de comercio, en la que á veces por la costumbre introducida en nuestra sociedad, á «falta de una especial que entienda en los negocios mas delicados y especiales de la administracion, tienen que ocuparse de ella....» No queremos, pues, defraudar al señor Valle de la originalidad del pensamiento que creimos debido solo al señor Serrano, quien le cogió y trató de ponerle en ejecucion con mas ó menos acierto.

El segundo punto versa de tratar á la sociedad de vaga y poco acertada en la discusion; nuestro ánimo no fue deprimir la madurez de sus deliberaciones, máxime cuando la sociedad oyó por tres dias discursos de oradores reputados en otras corporaciones, y oyó tambien las contestaciones del señor Serrano, y á pesar de esto en lo menos tres votaciones semejantes desechó en todas el pensamiento del sócio referido, contra cuya vaguedad y método hablaron aun algunos de los que seguian su opinion. Respetamos, como deciamos en el anterior artículo, el buen juicio que siempre ha acreditado la sociedad, y no dudamos que no solo escrípulos, sino temores fundados en el modo de presentar el proyecto hayan influido en el éxito, que sentimos tanto como el señor Serrano, pero prefiriendo el buen nombre y respeto al cuerpo que debe anteponerse á todo resentimiento.

A otro punto daremos satisfaccion, copiando el párrafo con que el artículo del «Amigo del pais» á que nos referimos al principio comenta su éxito poco favorable, el cual se nos asegura haber sido puesto de acuerdo y con anuencia del señor Serrano, y espresa haber sido producido ya por la vaguedad de los asuntos que tanto la mayoría como la minoria de la comision designaban á la nueva seccion, ya por el contacto que algunos temian poder «tener con la política»; y ya finalmente por no carecer las demas de la facultad de tratar los puntos administrativos peculiares suyos. Esto deja en su lugar á la sociedad, manifiesta su cordura y debe hacer conformar á los que fueron vencidos.

Ultimamente la comision de estatutos obrará libre y cuerdamente con todos estos antecedentes, sin que nuestro animo haya sido prevenirla, al establecer ó omitir esta seccion en los que proponga.

Y como la Sociedad tenga su periodico en que los interesados y demas puedan debatir estas opiniones, declaramos que no volveremos á hablar de este enojoso asunto, dando una prueba con la insercion de este artículo del afecto que profesamos á la Sociedad á la cual estamos dando otras mas positivas de ello, que nos garantizan de que se tergiverse en otro sentido el artículo que ayer copiamos.

TEATROS.

De la Cruz

A las ocho de la noche: el drama en cinco actos, titulado: EL TROBADOR. Baile nacional.

Del Principe.

Hoy no hay funcion.

Del Circo.

A las ocho de la noche 1.º la comedia en un acto nominada TAL PARA CUAL. En la que tomará parte el señor Valero. 2.º EL LAGO DE LAS HADAS gran baile en 2 actos.

De Variedades.

A las ocho de la noche: El drama nuevo, en tres actos, titulado: LA VENGANZA DE UN PECHERO. Intermedio de baile. Terminará la funcion con la comedia en un acto, titulada; LA COQUETA ESCARMENTADA.

IMPRENTA DE DON IGNACIO BOIX, calle de Carretas, número 8

nosos, de clara lectura. Se vende en la librería de la Union Comercial, calle del Carmen, frente á la de los Negros, número 9.—Núm. 443.

MATILDE.

novela escrita en francés por Eugenio Sue, autor de los misterios de Paris.

Se han repartido á los señores suscritores la cuarta y quinta entrega de esta interesante obra: aunque sus editores ofrecieron una entrega cada semana, es tal la impaciencia de los señores suscritores que por satisfacerle, han acelerado la publicacion, dando hasta ahora dos entregas en vez de una á la semana.

La cuarta y quinta entrega de esta novela con las demas, están de venta en las librerías de Cuesta, calle Mayor, y de Jordan, calle de Carretas, donde se admiten suscripciones.

Cada entrega consta de 8 pliegos de impresion de papel marquilla lustrado y satinado con excelentes cubiertas de colores. El precio de cada entrega es 5 rs. y la obra tendrá diez, de manera que costará á los señores suscritores 50 rs. cuando el original francés vale 200 rs.

Concluida la suscripcion no se venderán los ejemplares menos de 80 rs. vn.

LA MITOLOGIA,

ó historia de los Dioses y hombres célebres de la historia antigua: tres tomos en octavo mayor, enriquecidos con SIETE primorosas láminas grabadas sobre acero y tiradas á parte.

El presente tratado de mitología que ofrecemos al público es uno de los mejores que se conocen hasta el dia, en el cual están recopilados los sucesos mas interesantes de la fábula, de la historia,

escritos primitivamente por el fecundo Ovidio. Es de sumo interés para los artistas, escritores, estudiantes, pintores y demas clases de la sociedad; para que todos puedan adquirir esta obra de interés general, ha determinado el dueño venderlo al infimo precio de DOS reales tomo, cosa nunca vista en el comercio de libros.

Se hallará en la librería de la Union Comercial, calle del Carmen, núm. 9, frente á la de los Negros.

BIBLIOTECA DE EDUCACION,

Historia de la edad media, puesta en castellano por Don Antonio Rosales. Un tomo en octavo 10 reales vellon rústica y 12 en pasta.

Historia Moderna, traducida al castellano por Don Antonio Rosales. Dos tomos en 8.º 20 rs. vellon, en rústica, y 24 en pasta.

SE HAN PUBLICADO,

El mentor de la infancia por D. Manuel Benito Aguirre, un tomo en 8.º Compendio de Historia Universal, por D. Alfredo Adolfo Camus, dos tomos en 8.º

Manual de Lógica, por don Juan Diaz Baeza. Un tomo en 8.º

Manual de Geometria analítica, por don Fausto de la Vega. Un tomo en 8.º

Manual de Administracion, por don Alejandro Oliván. Un tomo en 8.º

Manual de aritmética, por don Agustín Pascual: un tomo en 8.º

Manual de álgebra, por don Fausto de la Vega; un tomo en 8.º

Manual de minas, por Benavides: un tomo en 8.º

Manual del Quijote, por Rementeria: un tomo en 8.º

Manual de filosofía moral y fundamentos de religion, por Baeza: un tomo en 8.º

Trozos selectos de Fenelon, por Anaya: un tomo en 8.º

Gramática Italiana, por Barinaga: un tomo en 8.º

Historia de Egipto, por Escosura, un tomo en 8.º

Historia de Inglaterra, por Rosales, un tomo en 8.º

Manual de literatura, por don Antonio Gil de Zarate, un tomo en 8.º

Manual enciclopédico, un tomo en octavo.

EN PRENSA.

Historia antigua.

Historia de Roma.

Historia de Grecia.

Historia de Francia.

Historia de los Estados Unidos.

Historia de la China.

Historia de Napoles y Sicilia.

Manual de derecho político con aplicacion á España, por don Juan Miguel de los Rios, un tomo en 8.º

Manual de economía política, por idem un tomo en 8.º—Núm. 3.

Coleccion de documentos inéditos para la historia de España, por los señores Navarrete, Salvá y Baranda.—Ha salido el número 1.º del tomo cuarto, y se suscribe en la librería de Sojo.—Núm. 359.

ALQUILERES.

Se alquila una tienda en la calle de Santa Maria del Arco, con todos sus enseres, en la misma núm. 17, darán razon.

SIRVIENTES.

Una señora decente de una edad regular, desea encontrar un caballero ó señora sola para servirlos, tiene personas que la abonen y sabe las habilidades que se requieren para el gobierno de una casa: el escribiente de la calle del Príncipe, núm. 6, dará razon.—Núm. 374.

NODRIZAS.

Maria Brabo, de edad de 26 años, solicita cria para casa de los padres, tiene leche de un mes y personas que abonen su conducta, darán razon en la calle de Preciados, núm. 61, tienda de comestibles.—Núm. 314.

Una jóven robusta, solicita cria para casa de los padres, tiene leche de seis meses y personas que abonen su conducta: darán razon calle del Sordo, núm. 25, cuarto segundo, el profesor de cirujia.—Núm. 369.

CAJA DE AHORROS DE MADRID.

DOMINGO 21 DE ABRIL DE 1844.

Han ingresado en este dia 32,528 reales vn., depositados por 551 individuos, de los cuales los 21 han sido nuevos imponentes.

Se han devuelto 24,025 rs. 20 mrs. á solicitud de 14 interesados.—El director de semana.—El conde de Oñate.

LOS MISTERIOS DE PARIS.

Novela escrita en francés

por MONSIEUR EUGENIO SUE,

Y TRADUCIDA AL CASTELLANO

por D. Antonio Flores.

Mañana se reparte á los señores suscritores el tomo QUINTO de esta obra.

El dia que se publicó en Paris la primera parte de esta novela, se agotó una edicion de 5,000 ejemplares. Dos años han trascurrido desde aquel acontecimiento literario, y en ese tiempo ha terminado la publicacion de toda la obra, de la cual se han hecho diez ediciones en la capital de Francia y varias otras en algunas capitales de provincia francesas. Los autores dramáticos se apoyaron al momento de las interesantes situaciones que ofrece cada capítulo; y el interés dramático de los MISTERIOS DE PARIS, ha sido explotado por los poetas franceses en multitud de comedias, calcadas sobre los asuntos mas notables de la obra. No hay una casa en Paris donde no se vean en cuadros los principales personajes de esta novela, y con ellos se han ilustrado los calendarios de este año.

El gran respeto que tenemos á nuestro inmortal Cervantes, nos hace temblar por una comparacion de su obra con otra cualquiera: pero nada aventuramos al decir que los MISTERIOS DE PARIS tienen mas de un punto de comparacion con nuestro Quijote.

De la traduccion nada tenemos que decir. Cree el traductor que para la falta que haya cometido al intentar tan difícil trabajo no hay remedio posible, y se ha limitado á no incurrir en otros defectos que estaban á su alcance. Las faltas que se adviertan en esta traduccion, serán hijas de la ignorancia ó del descuido; pero no de la intencion del traductor.

Eugenio Sue, empieza su novela en el rastro de Paris; la sigue despues en la alta sociedad; pasa detenidamente por la clase media, y retrata todas las clases y personas de la sociedad moderna de Paris con admirable fuerza de colorido, y las descripciones son al par que minuciosas, entretenidas y filosóficas. Preciso es acompañarle paso á paso en su extraordinaria peregrinacion para conocer todo el valor de una obra que basta por sí sola para inmortalizar el nombre del célebre novelista francés.

La traduccion que hoy anunciamos, se empezó á insertar en dos periódicos políticos de Madrid, y varios otros de las provincias, entre ellos el Globo de Cadiz, el Diario Constitucional de Zaragoza y el Guadalquivir de Sevilla, nos

hicieron la honra de engalanar con ello sus columnas. Citamos esta circunstancia para que nuestros lectores conozcan la importancia del original, cuya traduccion damos al público.

CONDICIONES DE LA SUSCRICION.

La obra constará de diez tomos, y consultando la comodidad del público, ha dispuesto el editor que el tamaño de cada tomo sea en 16.º marquilla.

Cada mes saldrán á luz dos tomos, estando el sexto para repartirse á la mayor brevedad.

El precio de cada tomo llevado á casa de los señores suscritores, será el de 6 rs. vn. para todos los que estén suscritos á cualquier obra ó periódico de los que publica don Ignacio Boix, y 7 rs. en las provincias para los que se hallen en el mismo caso.

De igual ventaja disfrutarán los señores suscritores que lo hayan sido al Bien del Pais.

Para los que no tengan ninguna de estas circunstancias, y deseen suscribirse, será 10 rs. el precio de cada tomo, y 11 en las provincias.

NOTA. Si esta novela tiene la aceptacion que espera su editor, se repartirá con el último tomo una gran lámina con 50 retratos de los personajes mas notables de ella.

OTRA. Los que gusten suscribirse se servirán dejar una nota con las señas de su habitacion, en la casa librería de Boix, calle de Carretas, núm. 8; y de no hacerlo asi podrán entregar esa misma nota al repartidor del Diario de Avisos, ú otro cualquiera que lo sea en alguna de las publicaciones del señor Boix.